

Izjava o izdržavanju za kalendarsku godinu 20__
Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20__

Gospodin/ Gospoda Herr/Frau	Ime Vorname	Prezime Familiennamenname	
Sa prebivalištem u Njemačkoj wohnhaft in Deutschland	Ulica Straße	Pošanski broj Postleit- zahl	Mjesto stanovanja Wohnort

podnio / podnijela je zahtjev za priznavanje poreskih olakšica zbog izdržavanja sljedeće osobe:
 hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

Izdržavana osoba Unterstützte Person A. Lični podaci A. Persönliche Angaben				
Ime i prezime Vor- und Familiennamenname				
Datum rođenja Geburtsdatum				
Mjesto rođenja Geburtsort				
Prebivalište Wohnort				
Srodstvo sa podnosiocem zahtjeva / supružnikom Verwandschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten				
Bračno stanje (Označiti odgovarajuće) Familienstand (Zutreffendes bitte ankreuzen)	neoženjen / neudata ledig	oženjen / udata verheiratet	udovac / udovica verwitwet	razveden / -a geschieden
Posao kojim se bavi (Upisati tj. označiti odgovarajuće) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	vrsta posla Art der Tätigkeit	redovno regelmäßige	povremeno gelegentliche	nikako keine
Ostale osobe koje žive u istom domaćinstvu Weitere im Haushalt lebende Personen				

Potvrda inostrane općine / službe za prijavu boravka Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:
Gore navedeni podaci o izdržavanoj osobi prema našoj dokumentaciji odgovaraju istini. Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.
Službeni žig i potpis Dienstsiegel und Unterschrift
_____ (Mjesto, datum) (Ort, Datum)

B. Ekonomska situacija izdržavane osobe B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person		
I. Prihodi/rashodi I. Einnahmen/Ausgaben		
Kao izdržavana osoba ostvario / ostvarila sam tokom 20__ godine sljedeće prihode i rashode: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgende Einnahmen und Ausgaben:		
od: aus:	Prihodi (u domaćoj valuti) Einnahmen (in Landeswährung)	Rashodi (u domaćoj valuti) Ausgaben (in Landeswährung)
plaće Arbeitslohn		
rente/penzije Rente/Pension		
zemljoradnje Landwirtschaft		
privredne/samostalne djelatnosti Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit		
izdavanja objekata i sl. Vermietung und Verpachtung		
ostalih prihoda (npr. kamate itd.) Andere Einnahmen (z.B. Zinsen etc.)		
socijalne potpore Sozialleistungen		
Napomena: Gore navedeni podaci moraju se dokazati npr. pomoću sljedećih dokumenata: poresko rješenje, rješenje o penziji, potvrda nadležnih tijela o primanju državne socijalne potpore (ili u protivnom: potvrda nadležnih tijela o neprimanju iste)		
Hinweis: Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen <u>nachzuweisen</u> : Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: Negativbescheinigung der Behörde)		
II. Imovina II. Vermögen		
Kao izdržavana osoba posjedovao / posjedovala sam tokom 20__ godine sljedeću imovinu: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgendes Vermögen:		
Vrsta imovine Art des Vermögens	Objašnjenje Erläuterungen	Vrijednost u domaćoj valuti Wert in Landeswährung
Ukupna vrijednost imovine Gesamtwert des Vermögens		
Od toga otpada na: Davon entfallen auf:		
zemljišni posjed Grundbesitz: vlastitu kuću Eigenes Haus zemljoradnju Landwirtschaft drugi zemljišni posjed Weiteren Grundbesitz		
Ostala imovina (npr. novac u banci, osiguranja) Sonstiges Vermögen (z.B. Bankguthaben, Versicherungen)		
Moja imovina je dovoljna za izdržavanje: (Označiti odgovarajuće)	Da Ja	Ne Nein
Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus: (Zutreffendes bitte ankreuzen)		

C. Ostali podaci C. Sonstige Angaben		
1. Kada ste prvi put primili izdržavanje? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?	Mjesec Monat	Godina Jahr
2. Kako je došlo do isplata i ko ih je izvršavao? (Pojasniti) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)		
3. Kako ste se izdržavali prije početka primanja izdržavanja? (Pojasniti) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)		
4. a) Živate li u istom domaćinstvu sa drugim izdržanim osobama? (Označiti odgovarajuće) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Da Ja	Ne Nein
4. b) Ako je odgovor potvrđan, navedite imena tih osoba i u kakvom ste srodstvu. 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.		
5. a) Da li Vas još neko drugi izdržava? (Označiti odgovarajuće) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Da Ja	Ne Nein
5. b) Ako je odgovor potvrđan, navedite ime i adresu te osobe / tih osoba i visinu iznosa izdržavanja. 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.		
6. Zbog čega ste bili nezaposleni / samo povremeno zaposleni? (Po potrebi pojasnite, ali rubriku ispunite samo ako ste radno-sposobne dobi.) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)		

D. Garancija
D. Versicherung

Garantujem da gore navedeni podaci odgovaraju istini, te da su navedeni prema mom najboljem znanju i savjesti.

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

(Mjesto, datum)
(Ort, Datum)

(Potpis izdržavane osobe)
(Unterschrift der unterstützten Person)

Napomena

Navodi izdržavane osobe važe kao navodi poreskog obveznika. Netačni navodi mogu dovesti do krivičnog postupka ili novčane kazne.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

E. Objašnjenja
E. Erläuterungen

1. Za svaku izdržavanu osobu ispuniti po jednu potvrdu i priložiti je uz poresku prijavu.
1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.
2. Prilaganjem ove potvrde ne stiče se pravo na zatraženu poresku olakšicu. Poreske uprave mogu u pojedinim slučajevima zahtijevati daljnje dokaze.
2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.